



**SURAT KEPUTUSAN
REKTOR INSTITUT TEKNOLOGI DEL
No. 110/ITDel/Rek/SK/VIII/18**

Tentang

**PEDOMAN LAYANAN DAN STANDAR UPAH LAYANAN UNIT PELAKSANA
TEKNIS BAHASA INSTITUT TEKNOLOGI DEL**

REKTOR INSTITUT TEKNOLOGI DEL

- Menimbang : a. bahwa sehubungan dengan pentingnya kejelasan dan transparansi terhadap setiap layanan yang disediakan oleh Unit Pelaksana Teknis (UPT) Bahasa serta jumlah upah yang dikenakan terhadap setiap layanan yang disediakan;
- b. bahwa sehubungan dengan poin (a) di atas perlu diterbitkan Surat Keputusan Rektor.
- Mengingat : 1. Undang-Undang Republik Indonesia Nomor 20 Tahun 2003 Tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Republik Indonesia Nomor 14 Tahun 2005 Tentang Guru dan Dosen;
3. Undang-Undang Republik Indonesia Nomor 12 Tahun 2012 Tentang Pendidikan Tinggi;
4. Peraturan Pemerintah Republik Indonesia Nomor 4 Tahun 2014 Tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
5. Peraturan Menteri Riset, Teknologi, dan Pendidikan Tinggi Republik Indonesia Nomor 44 Tahun 2015 Tentang Standar Nasional Pendidikan Tinggi;
6. Surat Keputusan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Nomor 266/E/O/2013, tanggal 5 Juli 2013 Tentang Perubahan Bentuk Politeknik Informatika Del (PID) menjadi Institut Teknologi Del (ITD);
7. Statuta Institut Teknologi Del tahun 2014;
8. Surat Keputusan Ketua Pengurus Yayasan Del Nomor 025/YD/SK/X/2016, tanggal 14 Oktober 2016 Tentang Pemberhentian dan Pengangkatan Rektor Institut Teknologi Del;

MEMUTUSKAN:

- Menetapkan :
- Pertama : Layanan dan Standar Upah Layanan Unit Pelaksana Teknis Bahasa Institut Teknologi Del;
- Kedua : Layanan dan Standar Upah Layanan ini menyangkut seluruh UPT Bahasa dan dibawah pengawasan Wakil Rektor Bidang Akademik dan Kemahasiswaan IT Del (Wakil Rektor 1);
- Ketiga : Pedoman Layanan dan Standar Upah Layanan UPT Bahasa tersebut pada lampiran Surat Keputusan ini dan merupakan bagian tidak terpisahkan dari Surat Keputusan ini;
- Keempat : Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan, dengan ketentuan bahwa apabila di kemudian hari terdapat kekeliruan akan diadakan perbaikan sebagaimana mestinya.

Ditetapkan di Laguboti pada tanggal 24 Agustus 2018
Institut Teknologi Del
Rektor,



Prof.Ir. Togar M. Simatupang, M.Tech., Ph.D.

Tembusan:

1. Para Wakil Rektor;
2. Para Dekan.

Pedoman Layanan Dan Standar Upah Layanan Unit Pelaksana Teknis Bahasa Institut Teknologi Del

A. Latar Belakang

SOP ini ditulis karena pentingnya kejelasan dan transparansi terhadap setiap layanan yang disediakan oleh UPT Bahasa IT Del dan jumlah upah yang dikenakan terhadap setiap layanan yang disediakan tersebut.

B. Tujuan dan Sasaran

- 1) Memberikan kejelasan akan setiap layanan yang disediakan oleh UPT Bahasa;
- 2) Memberikan kejelasan perihal upah yang dikenakan terhadap setiap layanan yang diberikan;

C. Ruang Lingkup

Layanan dan Standar Upah Layanan ini menyangkut seluruh anggota UPT Bahasa dan dibawah pengawasan Wakil Rektor Bidang Akademik dan Kemahasiswaan IT Del (Wakil Rektor 1).

D. Prosedur Pelaksanaan Setiap Layanan dan Penentuan Upah Layanan UPT Bahasa

- 1) Kepala UPT Bahasa menerima pesan untuk pelaksanaan suatu jenis layanan tertentu yang sudah disebutkan sebagai layanan dari UPT Bahasa IT Del; atau Kepala UPT Bahasa menerima pesan untuk pelaksanaan suatu jenis layanan tertentu yang belum ada di dalam daftar layanan UPT Bahasa IT Del;
- 2) Kepala UPT Bahasa melaporkan kepada Wakil Rektor 1 dan Wakil Rektor Bidang Penelitian, Pangabdian, Kemitraan, Inovasi, dan Usaha Ex Officio Ketua LPPM (Wakil Rektor 3) dan melakukan pembahasan perihal layanan dan upah yang dikenakan terhadap layanan;
- 3) Wakil Rektor 3 akan mengeluarkan SK atau surat tugas terhadap pesan layanan yang diterima UPT Bahasa tersebut.
- 4) Kepala UPT Bahasa melaksanakan sesuai dengan Surat WR3 tersebut.

E. Layanan UPT Bahasa

Layanan UPT Bahasa meliputi kegiatan berikut ini;

- 1) Pelaksanaan ujian TOEFL ITP dengan kerjasama dengan IIEF;
- 2) Pelaksanaan ujian TOEFL Prediction Test;
- 3) Pelaksanaan ujian IELTS Prediction Test;
- 4) Pelaksanaan kursus TOEFL;
- 5) Pelaksanaan kursus IELTS;
- 6) Pelaksanaan kursus English for Communication;
- 7) Penerjemahan dokumen;
- 8) Proof read.

F. Hal terkait layanan yang dipesan tidak dalam daftar layanan UPT Bahasa

UPT Bahasa membuka diri untuk menerima pesanan apabila ada pesanan dari institusi/masyarakat yang masih belum ada di dalam daftar layanan UPT Bahasa di dalam poin E diatas. Namun, UPT Bahasa berhak menolak permintaan apabila UPT Bahasa merasa tidak sanggup melakukan pesanan dimaksud.

G. Ketentuan upah yang dikenakan untuk setiap layanan

Berikut ini adalah ketentuan upah yang dikenakan untuk setiap layanan tersebut diatas;

1) Pelaksanaan ujian TOEFL ITP dengan kerjasama dengan IIEF;

- a) Besar uang pendaftaran peserta adalah sesuai dengan aturan IIEF dan disesuaikan dengan kemampuan masyarakat dan kebutuhan biaya operasional dalam melaksanakan ujian dimaksud. Biaya tersebut sudah tertera di dalam formulir pendaftaran ujian TOEFL ITP atau sebagai berikut:
 - Peserta dari luar IT Del: Rp. 520,0000.00 (lima ratus dua puluh ribu rupiah) per orang;
 - Peserta dari IT Del (mahasiswa): Rp. 460,000.00 (empat ratus enam puluh ribu rupiah) per orang;
 - Peserta dari IT Del (staf): Rp. 480,000.00 (empat ratus delapan puluh ribu rupiah) per orang.
- b) Besaran biaya operasional untuk Uang saku koordinator dan pengawas, snack dan minuman sudah ditentukan melalui SK Kepala LPPM IT Del No.003/ITDel/LPPM/SK/V/2018
- c) Besaran biaya pengiriman paket ke IIEF adalah sesuai dengan biaya pengiriman dengan menggunakan jasa POS Indonesia.

2) Pelaksanaan ujian;

- a) Untuk biaya kepada peserta sudah ditentukan di dalam dokumen “layanan UPT Bahasa IT Del 2016-2019.”
- b) Untuk setiap pelaksanaan ujian maka ditentukan biaya operasional sebagai berikut:
 - Uang saku koordinator ujian: Rp. 200,000.00 (dua ratus ribu rupiah)
 - Uang saku pengawas ujian: Rp. 100,000.00 (seratus ribu rupiah) per orang;
 - Snack pengawas ujian: Rp. 20,000.00 (dua puluh ribu rupiah) per orang;
 - Uang saku penulis ujian: Rp. 100,000.00 (seratus ribu rupiah) per orang per ujian;
 - Uang saku pemeriksa ujian: Rp. 100,000.00 (seratus ribu rupiah) per orang per ujian;
 - Biaya pengadaan dan tempat: menggunakan fasilitas IT Del;

3) Pelaksanaan kegiatan kursus

- a) Untuk biaya kepada peserta sudah ditentukan di dalam dokumen “layanan UPT Bahasa IT Del 2016-2019.”
- b) Untuk setiap pelaksanaan kursus maka ditentukan biaya operasional sebagai berikut:
 - Biaya pengadaan dan tempat: menggunakan fasilitas IT Del;
 - Biaya pengadaan materi: sesuai dengan kuitansi
 - Biaya lain yang mencakup Uang saku koordinator program dan tutor/pengajar disesuaikan dengan peraturan dari LPPM untuk persentasi

nya; misalnya sesuai Surat Keputusan Rektor No.006/ITDel/Rek/SK/II/17 tentang Pedoman Pengelolaan Kerjasama Institut Teknologi Del, dana yang masuk sesuai paket program itu akan dibagi menjadi 2 bagian: 20% ke IT Del dalam hal ini adalah kas UPT Bahasa dan 80% kepada penyelenggara, maka dibawah pengawasan Wakil Rektor 1 dan Kepala UPT Bahasa, Koordinator Program membagi pendapatan yang dalam kategori 80% tersebut secara adil dan merata untuk pos pengeluaran seperti: pengadaan materi, Uang saku koordinator program dan tutor/pengajar. Besaran rupiahnya tidak dapat ditentukan secara pasti karena akan berbeda sesuai dengan kesepakatan yang terjadi setelah diadakan pembahasan biaya sesuai paket program yang dipilih. Tetapi sebaiknya tidak kurang dari ketentuan berikut ini:

- Uang saku koordinator program: Rp. 200,000.00 (dua ratus ribu rupiah)
- Uang saku tutor/pengajar: Rp. 100,000.00 (seratus ribu rupiah) per orang per pertemuan;

4) Layanan Terjemahan

- a) Untuk biaya kepada peserta sudah ditentukan di dalam dokumen “layanan UPT Bahasa IT Del 2016-2019.”
- b) Untuk biaya operasional disarankan menggunakan pembagian persentasi berikut ini;
 - Uang saku penerjemah: 75% dari dana paket yang diterima;
 - Uang saku reviewer: 15% dari dana paket yang diterima;
 - Dana masuk ke kas UPT Bahasa; 10% dari dana paket yang diterima;

5) Layanan *proof read*

- a) Untuk biaya kepada peserta sudah ditentukan di dalam dokumen “layanan UPT Bahasa IT Del 2016-2019.”
- b) Untuk biaya operasional disarankan menggunakan pembagian persentasi berikut ini;
 - Uang saku pelaksana *proof read*: 75% dari dana paket yang diterima;
 - Uang saku reviewer: 15% dari dana paket yang diterima;
 - Dana masuk ke kas UPT Bahasa; 10% dari dana paket yang diterima;

H. Ketentuan menjadi koordinator

Yang bertanggungjawab menjadi koordinator dalam setiap kegiatan ini adalah Kepala UPT Bahasa IT Del. Apabila Kepala UPT Bahasa IT Del tidak sanggup atau tidak bersedia, maka Kepala UPT Bahasa IT Del dapat memilih salah satu anggota UPT Bahasa dengan diketahui oleh Wakil Rektor 1. Koordinator bertanggungjawab terhadap keberhasilan semua program kegiatan yang dilaksanakan.

I. Ketentuan menjadi tim layanan

Yang bertanggungjawab dan berhak memilih tim dalam setiap layanan yang disediakan adalah Koordinator. Koordinator memilih anggota tim dalam setiap penyediaan layanan yang diberikan dengan memperhatikan:

- i. Kemampuan/keahlian dalam bidang/layanan yang diberikan;
- ii. Kemampuan untuk bekerjasama dalam tim;
- iii. Ketersediaan waktu untuk melaksanakan tugas tim;
- iv. Asas keadilan dan pemerataan penugasan layanan di antara anggota UPT Bahasa.

J. Lampiran

Lampiran untuk SOP ini

1. Dokumen Layanan UPT Bahasa Institut Teknologi Del 2016-2019;



Layanan UPT Bahasa Institut Teknologi Del 2016-2019

UPT Bahasa IT Del menyediakan layanan baik kepada civitas Del maupun masyarakat umum sebagai wujud kepedulian terhadap kemajuan pendidikan dalam bidang bahasa. Layanan yang disediakan untuk tahun ajaran 2017-2018 tertuang dalam poin 1-3. Namun, UPT Bahasa IT Del tidak menutup diri untuk permohonan layanan jasa terkait penguasaan bahasa Inggris maupun bahasa Indonesia dalam bentuk lain apabila dimohonkan oleh pihak diluar UPT Bahasa IT Del itu sendiri. Untuk layanan tertentu yang tidak dapat disediakan oleh UPT Bahasa IT Del, maka Ka. UPT Bahasa IT Del akan melakukan diskusi kepada supervisor UPT Bahasa yakni Wakil Rektor 1 (WR 1) untuk mencari solusi. UPT Bahasa IT Del berada didalam pengawasan WR 1 dan selalu melakukan koordinasi yang baik dengan WR 1 untuk setiap jenis kegiatan yang dilaksanakan oleh UPT Bahasa.

Berikut adalah bentuk layanan yang disediakan oleh Ka. UPT Bahasa IT Del:

1. Layanan Kursus bahasa Inggris
 - a. English for communication and English for basic grammar

Jumlah peserta	Biaya kursus
2-5 peserta	Rp. 7.330.000,-
6-10 peserta	Rp. 7.380.000,-
11-15 peserta	Rp. 14.330.000,-
16-20 peserta	Rp. 14.780.000,-
 - b. English for TOEFL Paper based test, English for TOEFL IBT, and English for IELTS

Jumlah peserta	Biaya kursus
2-5 peserta	Rp. 8.330.000,-
6-10 peserta	Rp. 9.380.000,-
11-15 peserta	Rp. 17.530.000,-
16-20 peserta	Rp. 17.980.000,-
2. Layanan Ujian bahasa Inggris
 - a. TOEFL ITP

Jenis peserta	Biaya kursus
Mahasiswa dan siswa dari yayasan Del	Rp. 450.000,-
Staf/Karyawan Yayasan Del	Rp. 480.000,-
Umum	Rp. 520.000,-

Catatan:
Layanan ini disediakan sejak UPT Bahasa IT Del melakukan kerjasama dengan IIEF Jakarta di tahun 2012. IIEF Jakarta adalah penyelenggara TOEFL ITP resmi di Indonesia dibawah pengawasan ETS.

Layanan UPT Bahasa IT Del

Page 1 of 2

2. Formulir pendaftaran ujian TOEFL ITP di IT Del;



TOEFL ITP (Institutional Testing Program) Registration Form 2018

USE CAPITAL LETTER ONLY TO COMPLETE THIS FORM

NAME (as appeared in your passport or citizen card)

First Name _____

Middle Name _____

Family Name _____

Date of Birth _____ (Example: 4/12/1988)

Mobile Number _____ (Format: 081234567890)

Email Address _____

Mailing/Postal Address _____

What is your membership? (please choose one by putting ✓)

Membership	Test Fee
<input type="checkbox"/> Del Student	EUR 480.000
<input type="checkbox"/> Del Employee	EUR 480.000
<input type="checkbox"/> General Non-Del Student or Employee	EUR 520.000

Preferred Test Date _____

How do you know about TOEFL ITP in Del? (please choose one by putting ✓)

Source	If Del Test
<input type="checkbox"/> Friends	<input type="checkbox"/> Educational Institution
<input type="checkbox"/> Workplace	<input type="checkbox"/> Others (please mention below)
<input type="checkbox"/> Parents	
<input type="checkbox"/> IT Del Website	
<input type="checkbox"/> IT Del Facebook	

What purpose will you use TOEFL ITP score for? (please choose one by putting ✓)

Application	Admission to
<input type="checkbox"/> Scholarship Application	<input type="checkbox"/> University
<input type="checkbox"/> TOEFL Preparation	<input type="checkbox"/> Workplace
<input type="checkbox"/> Graduation	<input type="checkbox"/> Others (please mention below)

Test Result Collection (please choose one by putting ✓)

Location
<input type="checkbox"/> At Del Language Centre
<input type="checkbox"/> Deliver to the applicant's postal address

(Please provide your postal address below if different from your postal address above.)

(You will be charged additional fee for delivery when re-registering if you choose delivery to this postal address.)

Payment Method by BANK TRANSFER

Bank: BNI Cabang Malang
Account Name: LPPM IT Del
Account Number: 0187020089

Subject: TOEFL ITP Registration Fee on behalf of (please name)

DEL, TOEFL ITP Registration Form 2017

Page 1 of 2

3. SK Kepala LPPM IT Del No.003/ITDel/LPPM/SK/V/2018 tentang peraturan penyelenggaraan TOEFL ITP di IT Del;

4. Surat Keputusan Rektor No.006/ITDel/Rek/SK/II/17 tentang Pedoman Pengelolaan Kerjasama Institut Teknologi Del.